



การเปรียบเทียบความสามารถในการเขียนเรียงความภาษาอังกฤษ ของนักศึกษา
มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย ที่ได้รับการสอนด้วยการ
เสริมทักษะการฟัง และทักษะการอ่าน

นางสาว วรรณัทธ์ สิริสุขะ

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต
ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2534

ISBN 974-578-940-2

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

017333

๐๑๒๕๓๓๓๓

A COMPARISON OF WRITING ENGLISH COMPOSITION ABILITY
OF THE UNIVERSITY OF THE THAI CHAMBER OF COMMERCE STUDENTS BETWEEN
GROUPS TAUGHT BY LISTENING SKILL AND READING SKILL SUPPLEMENTARY TECHNIQUES

MISS WORANAN SIRISUKHA

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Secondary Education
Graduate School
Chulalongkorn University

1991

ISBN 974-578-940-2



หัวข้อวิทยานิพนธ์ การเปรียบเทียบความสามารถในการเขียนเรียงความภาษาอังกฤษ ของ
 นักศึกษามหาวิทยาลัยหอการค้าไทย ที่ได้รับการสอนด้วยการเสริมทักษะ
 การฟัง และทักษะการอ่าน
 โดย นางสาวรณิศา ลีวิเศษ
 ภาควิชา มัชฌมศึกษา
 อาจารย์ที่ปรึกษา อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่ง
 ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญามหาบัณฑิต

..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
 (ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรารักษ์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์
 ประธานกรรมการ
 (รองศาสตราจารย์สุภัทรา อักษรานุเคราะห์)

..... อาจารย์ที่ปรึกษา
 (อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์)

..... กรรมการ
 (รองศาสตราจารย์พร้อมพรรณ อุดมสิน)

พิมพ์ต้นฉบับบทคัดย่อวิทยานิพนธ์ภายในกรอบสี่เหลี่ยมเพียงแผ่นเดียว

วรินทร์ ลิริสุขะ : การเปรียบเทียบความสามารถในการเขียนเรียงความภาษาอังกฤษ ของ นักศึกษามหาวิทยาลัยหอการค้าไทย ที่ได้รับการสอนด้วยการเสริมทักษะการฟังและทักษะการอ่าน (A COMPARISON OF WRITING ENGLISH COMPOSITION ABILITY OF THE UNIVERSITY OF THE THAI CHAMBER OF COMMERCE STUDENTS BETWEEN GROUPS TAUGHT BY LISTENING SKILL AND READING SKILL SUPPLEMENTARY TECHNIQUES) อ.ที่ปรึกษา : อ.สุจิตรา สวัสดิพงษ์, 238 หน้า. ISBN 974-578-940-2

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ เปรียบ เที่ยบความสามารถในการเขียนเรียงความภาษาอังกฤษ ของนักศึกษามหาวิทยาลัยหอการค้าไทย ที่ได้รับการสอนด้วยการเสริมทักษะการฟังและทักษะการอ่าน

กลุ่มตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการวิจัย ซึ่งได้จากการสุ่มแบบเฉพาะเจาะจง คือ นักศึกษาชั้นปีที่ 2 คณะบัญชี มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย ปีการศึกษา 2533 จำนวน 2 กลุ่ม กลุ่มละ 36 คน กลุ่มหนึ่งได้รับการสอนด้วยการฟังเนื้อ เรื่องก่อนเขียนเรียงความจากกิจกรรมการเขียนตามคำบอก (dicto-comp) อีกกลุ่มหนึ่ง ได้รับการสอนด้วยการอ่านเนื้อ เรื่องก่อนเขียนเรียงความ จากกิจกรรมการเขียนสรุปความ (précis writing)

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือ แผนการสอน จำนวน 9 แผน ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น แต่ละแผนการสอน ประกอบด้วย 3 ส่วนสำคัญคือ แผนการสอน รายการคำศัพท์ และเนื้อ เรื่องสำหรับอ่านหรือฟัง นักศึกษาทั้งสองกลุ่มได้รับการสอนเหมือนกันทุกประการ แต่ต่างกันในการฝึก กล่าวคือ นักศึกษากลุ่มฟังได้ฟังเนื้อ เรื่องที่จะใช้เขียนเรียงความจากเครื่องบันทึกเสียง ส่วนนักศึกษากลุ่มอ่านได้อ่านเนื้อ เรื่องเดียวกันจากแผ่น กระดาษ หลังฟังหรืออ่านเนื้อ เรื่องนั้นแล้ว นักศึกษาทั้งสองกลุ่มต้องเก็บ เนื้อความมาเขียนขึ้นใหม่เป็นเรียงความ ตามที่ได้ฟังหรืออ่านมา นำคะแนนความสามารถในการเขียน รวม 9 ครั้ง มาวิเคราะห์ทางสถิติ หาค่า มีชฌิม เลขคณิต ส่วน เบี่ยงเบนมาตรฐาน และทดสอบความแตกต่างของคะแนนเฉลี่ยทั้งสองกลุ่ม

ผลการวิจัยพบว่า คะแนนความสามารถในการเขียนเรียงความของทั้งสองกลุ่มไม่แตกต่างกัน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05



ภาควิชามัธยมศึกษา.....
สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษ.....
ปีการศึกษา 2533

ลายมือชื่อนิสิต ว.ล.

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา สุจิตรา สวัสดิพงษ์

พิมพ์ต้นฉบับบทคัดย่อวิทยานิพนธ์ภายในกรอบสี่เหลี่ยมเพียงแผ่นเดียว

WORANAN SIRISUKHA : A COMPARISON OF WRITING ENGLISH COMPOSITION
ABILITY OF THE UNIVERSITY OF THE THAI CHAMBER OF COMMERCE STUDENTS
BETWEEN GROUPS TAUGHT BY LISTENING SKILL AND READING SKILL
SUPPLEMENTARY TECHNIQUES. THESIS ADVISOR : INSTRUCTOR
SUJITRA SAWATDIWONG, 238 pp. ISBN 974-578-940-2

The research purpose was to make a comparison of writing English composition ability of the University of the Thai Chamber of Commerce students between groups taught by listening skill and reading skill supplementary techniques.

The sample consisted of two groups, 36 students each, which were specifically randomized from the second year students in the Faculty of Accounting at the University of the Thai Chamber of Commerce in the academic year of 1990. One group was taught by listening to a passage before writing composition "dicto-comp" activity, the other one by reading a passage before writing composition "précis writing" activity.

The research instruments were 9 lesson plans constructed by the researcher. Each lesson plan consisted of 3 main parts - lesson plan, vocabulary list, and reading or listening passage. The two groups were taught with identical methods except in the practice step : the listening group listened to the passage from a tape recorder while the reading group read the same passage from the sheet of reading passage. After listening or reading the passage, the students had to grasp the passage content and rewrite it as their own compositions. The English composition ability scores collected from the writing products of the sample of 9 learning lessons were statistically analyzed by means of arithmetic mean, standard deviation, and t-test.

The finding was that there were no statistically significant differences ($p < .05$) between the scores of the English composition writing ability of the two groups.

ภาควิชา มัธยมศึกษา
สาขาวิชา การสอนภาษาอังกฤษ
ปีการศึกษา 2533

ลายมือชื่อนิสิต อ.ส.
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา อ.สุจิตรา Sawatdiwong
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม



กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์เล่มนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความกรุณาอย่างยิ่งของ อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ผู้ซึ่งได้ให้คำปรึกษา คำแนะนำ ข้อคิดเห็น ตลอดจนตรวจแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ รองศาสตราจารย์สุภัทรา อักษรานูเคราะห์ และ รองศาสตราจารย์พร้อมพรรณ อุดมสิน คณะกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์ ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาเป็นอย่างยิ่ง จึงขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณ อาจารย์ David E. Ott มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย อาจารย์ปริญญา เกื้อทนน มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์ และอาจารย์สลักจิตร์ ชุนสนธิ มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ ที่กรุณาให้คำแนะนำและข้อเสนอแนะในการตรวจแผนการสอน

กำลังใจอย่างดีเยี่ยม ที่ผู้วิจัยได้รับจาก รองศาสตราจารย์ ดร.พัทธ์ น้อยแสงศรี อาจารย์ชัยภูริรัตน์ ชีวะเกตุ และโดยเฉพาะจาก ผู้ช่วยศาสตราจารย์ม่วง มีนอก ที่กรุณาเสนอแนะข้อคิดเห็นอันเป็นประโยชน์อย่างมาก ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณและขอบคุณมา ณ โอกาสนี้เช่นกัน

นอกจากนี้ ผู้วิจัยขอขอบคุณในความมีน้ำใจของคุณสำเร็จ จันทองคำ และ คุณคมสันต์ - คุณสิริทัศน์ ฉัตรภูติ ที่กรุณาสละเวลาและอำนวยความสะดวกในด้านการพิมพ์จนลุล่วงเป็นที่เรียบร้อย

ท้ายนี้ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณในความเอื้ออาทรของคุณพ่อ คุณแม่ คุณอา และขอบคุณในความห่วงใยของพี่ ๆ น้อง ๆ ตลอดจนเพื่อน ๆ ทุกคนที่มีส่วนร่วมให้ความช่วยเหลือด้วยดีตลอดมา

วรนนท์ สิริสุขะ



สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ณ
บทที่	
1. บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	5
สมมติฐานในการวิจัย.....	5
ขอบเขตของการวิจัย.....	6
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย.....	6
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย.....	7
2. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	8
ความสามารถในการเขียน.....	8
ประเภทของการสอนเขียนเรียงความ.....	11
ชนิดของอนุเจต.....	12
ขั้นตอนในการสอนทักษะเขียน.....	13
กิจกรรมการอ่านที่ใช้เสริมในการสอนเขียน.....	15
กิจกรรมการฟังที่ใช้เสริมในการสอนเขียน.....	19
การตรวจงานเขียน.....	24
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	28
งานวิจัยในประเทศ.....	28
งานวิจัยต่างประเทศ.....	33

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
3. การดำเนินการวิจัย.....	38
การสุ่มตัวอย่างประชากร.....	38
การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	39
ขั้นตอนในการทดลองสอน.....	45
การเก็บรวบรวมข้อมูล.....	47
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	47
4. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	52
5. สรุปผลการวิจัย อภิปรายผลและข้อเสนอแนะ.....	53
สรุปผลการวิจัย.....	54
อภิปรายผล.....	54
ข้อเสนอแนะ.....	55
บรรณานุกรม.....	57
ภาคผนวก.....	68
ภาคผนวก ก แผนการสอนวิชาภาษาอังกฤษ 4.....	69
ภาคผนวก ข รายชื่อหนังสือที่ได้นำเนื้อเรื่องมาใช้ในการวิจัย.....	213
ภาคผนวก ค เกณฑ์การตรวจเรียงความแบบ ESL Composition Profile.....	215
ภาคผนวก ง การคำนวณค่าทางสถิติ.....	219
ภาคผนวก จ รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ.....	236
ประวัติผู้วิจัย.....	238

สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1.	ตารางเกณฑ์การตรวจงานเขียนของนักศึกษาในการวิจัย.....	44
2.	แสดงค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{X}) ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และ ค่าอัตราส่วนวิกฤต (t) ของคะแนนความสามารถในการเขียนเรียงความ ภาษาอังกฤษของนักศึกษากลุ่มที่ได้รับการเสริมด้วยทักษะการฟัง และกลุ่มที่ ได้รับการเสริมด้วยทักษะการอ่าน.....	52
3.	แสดงคะแนนและค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{X}) ของคะแนนการสอบวิชาภาษา อังกฤษ 3 ภาคต้น ปีการศึกษา 2533 ของนักศึกษาชั้นปีที่ 2 คณะบัญชี มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย ที่เป็นกลุ่มตัวอย่างประชากร 2 กลุ่ม (จาก คะแนนเต็ม 100 คะแนน).....	220
4.	แสดงค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{X}) ของคะแนนการเขียนเรียงความ 9 ชั้น ของนักศึกษาแต่ละคนในกลุ่มฟังที่ได้รับจากผู้วิจัย (จากคะแนนเต็ม 100 คะแนน).....	224
5.	แสดงค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{X}) ของคะแนนการเขียนเรียงความ 9 ชั้น ของนักศึกษาแต่ละคนในกลุ่มฟังที่ได้รับจากผู้ช่วยวิจัย (จากคะแนนเต็ม 100 คะแนน).....	226
6.	แสดงค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{X}) ของคะแนนการเขียนเรียงความ 9 ชั้น ของนักศึกษาแต่ละคนในกลุ่มอ่านที่ได้รับจากผู้วิจัย (จากคะแนนเต็ม 100 คะแนน).....	229
7.	แสดงค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{X}) ของคะแนนการเขียนเรียงความ 9 ชั้น ของนักศึกษาแต่ละคนในกลุ่มอ่านที่ได้รับจากผู้ช่วยวิจัย (จากคะแนนเต็ม 100 คะแนน).....	230
8.	แสดงคะแนนเฉลี่ยของค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{X}) ของคะแนนการเขียน เรียงความ 9 ชั้น ของนักศึกษาแต่ละคนที่ได้รับจากผู้วิจัยและผู้ช่วยวิจัย (จากคะแนนเต็ม 100 คะแนน).....	233